



填寫本表格前，請先閱讀第3頁至第4頁的重要資料。

## 第MPF(S)-P(C)號表格

計劃成員整合個人帳戶申請表  
(適用於整合多個個人帳戶至一個帳戶)  
《強制性公積金計劃(一般)規例》(第485A章)第149條

## 重要事項：

- 請以正楷填寫本表格。
- 你就此項轉移申請提供的個人資料，將用作處理你的轉移申請。你提供的個人資料可能會為該目的而轉交相關受託人、相關服務提供者，以及政府或規管機構，包括強制性公積金計劃管理局(「積金局」)。
- 請就本表格以外之要求，分別向原/新計劃的受託人另行提交通知。

第 I 部		計劃成員資料			
姓名 <sup>註1</sup> (與你的香港身份證上的姓名相同)	姓氏		名字		
	香港身份證號碼				
身份證明	護照號碼 (本欄僅供沒有香港身分證的計劃成員填寫)				
	聯絡資料		日間聯絡電話號碼		
通訊地址	手提電話號碼		電郵地址(如有)		
	香港 / 九龍 / 新界 (請刪去不適用者)		地區 / 國家名稱 (如非香港地區)		
	街道		街道號碼	屋邨	
	大廈		座	樓層	室
第 II 部		我選擇的計劃			
本人選擇把在附錄中指定的個人帳戶內的所有強積金累算權益(權益)轉移至以下我選擇的計劃 <sup>註2</sup> ：					
本人選擇的計劃名稱					
帳戶類別 (只可選擇一項，請於適當方格內填上✓號)	<input type="checkbox"/> 個人帳戶 或 <input type="checkbox"/> 供款帳戶(僱主識別號碼 <sup>註3</sup> ： )				
計劃成員帳戶號碼 <sup>註4</sup>					
第 III 部		授權及聲明			
(a) 本人同意，本人選擇的計劃的受託人及積金局可為處理本人的轉移申請，向相關受託人及相關服務提供者披露本人就此項轉移申請提供的資料，或使該等機構/人士能夠取覽或披露該等資料。					
(b) 本人謹此指示在附錄中指定的受託人，在把本人於附錄中指定的個人帳戶內的所有權益轉移至本人選擇的計劃後，以及在該等帳戶內並無剩餘款項的情況下，終止該等個人帳戶。					
(c) 本人聲明，本人已閱讀及明白本表格第1頁至第2頁的資料及註釋的內容，而盡本人所知所信，本表格及附錄所提供的資料均屬正確無訛且無缺漏。					
簽署 <sup>註5</sup> (請勿簽署未填妥的表格)		日期(日/月/年)			
只供強積金中介人填寫					
只適用於理財顧問/保險代理公司					
<input type="checkbox"/> 本人確認於次權益轉移中涉及/進行受規管活動。 如本人：(i)沒有於以上方格填上剔號；及(ii)沒有遞交「強積金客戶聲明書」，即代表本人於次權益轉移中並沒有進行受規管活動。 附註：若當中涉及/進行受規管活動，此申請表格必須與客戶已簽妥之「強積金客戶聲明書」一併遞交。					
理財顧問一適用		理財顧問二適用		經紀/保險代理公司適用	
姓名		姓名		經紀/保險代理公司名稱	
強積金註冊編號		強積金註冊編號		經紀/保險代理公司編號	
編號		編號		經紀/保險代理公司強積金註冊編號	
				顧問姓名	
				顧問強積金註冊編號	





## 第 MPF(S) - P(C) 號表格

計劃成員整合個人帳戶申請表  
(適用於整合多個個人帳戶至一個帳戶)  
《強制性公積金計劃(一般)規例》(第485A章)第149條

填寫本表格前，請先閱讀下列重要資料：

### 填寫表格

- (a) 本表格適用於整合多個個人帳戶至一個你選擇的帳戶。
- (b) 你必須同時填寫本表格(一頁)及附錄(一頁)，並把表格及附錄(合共兩頁)提交予你選擇的受託人，以及保留副本作日後參考。若你提供的任何資料(包括簽署)不正確或不完整，受託人可能無法迅速處理你的申請。
- (c) 你就此項轉移申請提供的個人資料，將用作處理你整合帳戶的申請。你提供的個人資料可能會為該目的而轉交相關受託人、相關服務提供者，以及政府或規管機構，包括強制性公積金計劃管理局(積金局)。
- (d) 「整合」多個個人帳戶 — 指從多個強積金個人帳戶轉移全部強積金累算權益(權益)至你選擇的強積金註冊計劃(計劃)的一個帳戶內。
- (e) 「供款帳戶」— 指計劃下主要用以接收僱主為僱員所作出或代表僱員所作出的強積金供款(包括僱主及僱員部分)的帳戶，或接收自僱人士所作出的強積金供款的帳戶。
- (f) 「個人帳戶」— 指計劃下主要用以接收由其他供款或個人帳戶轉入的權益的帳戶。

### 整合前注意事項

- (g) 請確保你在你選擇的計劃已開立個人帳戶或供款帳戶，以接收及整合你於附錄所指定擬轉移的個人帳戶內的權益。否則，你在提交本表格及附錄之時或在此之前，須先行向你選擇的受託人提交成員參加計劃表格。有關開立帳戶的程序及所需文件，請向你選擇的受託人查詢。
- (h) 你藉本表格整合的每個個人帳戶內的所有權益，包括由自願性供款所產生的權益(如有的話，及在符合計劃管限規則的情況下)，將一筆過轉移至你選擇的計劃。
- (i) 為免被第三者填上不正確的資料，**請勿在空白的表格上簽署**。在你選擇的受託人收到已填妥的表格及附錄後，之前由受託人採取的行政步驟未必能夠撤銷。
- (j) 如你現時投資於強積金保證基金，從該保證基金轉出權益，可能會導致你不符合部分或所有保證條件，以致影響你享有保證的資格。詳情請查閱計劃的要約文件，或向你的受託人查詢。
- (k) 如欲把權益從一個計劃轉移至另一個計劃，請留意轉入帳戶的權益將會如何投資。一般而言，如你(i)沒有或尚未就有關帳戶向你選擇的計劃的受託人給予任何投資指示；或(ii)已就有關帳戶給予投資指示，要求把權益按照預設投資策略投資，則轉入該帳戶的權益將按照預設投資策略投資。如有需要，請向你選擇的計劃的受託人查詢詳情。如欲就你選擇計劃的帳戶更改或給予投資指示，亦請聯絡你選擇的計劃的受託人。
- (l) 如你已年滿或快將年滿 50 歲，而現時你的權益是按照計劃的預設投資策略投資，請留意預設投資策略的降低投資風險機制，會由計劃成員年滿 50 歲開始運作。如計劃的受託人在預設投資策略下按年降低你的投資風險的時間，與接獲你的轉移權益申請的時間相當接近，該計劃的受託人將根據其運作程序及在符合《強制性公積金計劃條例》規定的情況下，訂定處理降低風險及轉移權益的次序。如欲瞭解受託人如何處理該等交易，請向相關受託人查詢詳情。
- (m) 有關選擇計劃時各項考慮因素及強積金投資的潛在風險，請參閱積金局網站([www.mpfa.org.hk](http://www.mpfa.org.hk))的相關宣傳刊物。

**查詢**

- (n) 計劃的要約文件載有該計劃的資料，這些資料將有助你決定是否把權益轉移至該計劃。如欲查詢帳戶詳情及個別計劃或基金的資料，請聯絡相關受託人。
- (o) 有關整合帳戶的一般查詢，可聯絡相關受託人或積金局(電郵地址：[mpfa@mpfa.org.hk](mailto:mpfa@mpfa.org.hk) 或熱線電話：**2918 0102**)。

## 註釋

1. 如你沒有香港身分證，請填上你在護照上的姓名。
2. 如你沒有提供你選擇的計劃的名稱或計劃成員帳戶號碼，或所提供的資料有誤，你整合個人帳戶的申請或不獲處理。你可查閱參與通知、成員證明書或接納通知（視乎情況而定）或周年權益報表獲取有關資料。如有疑問，請聯絡有關受託人。  
請注意，只有你在附錄中指定的個人帳戶才會整合。附錄內沒有指定的個人帳戶將維持不變。
3. 僱主識別號碼即受託人為有關僱主編配的號碼。受託人或會使用不同名稱來設定識別號碼（例如帳戶編號、僱主編號、合約編號、強積金客戶編號、參與計劃編號、計劃編號、附屬計劃編號）。你可查閱受託人發出的報表或透過受託人提供的成員查詢服務獲取該號碼。如有疑問，請聯絡你的受託人或僱主。
4. 如你最近才參加計劃，因而並未獲悉你的計劃成員帳戶號碼，則可留空此項。如有疑問，請聯絡相關受託人。
5. 在下列情況下，你要求整合附錄列明的某個個人帳戶的申請可能不獲處理：
  - (a) 你沒有填寫該個人帳戶的計劃成員帳戶號碼，或所填寫的號碼不正確；或
  - (b) 你在表格上的簽署與你之前給予該受託人的簽署式樣不符。不過，如其他個人帳戶的計劃成員帳戶號碼及簽名式樣均正確，整合該等帳戶的申請將獲處理。你可查閱參與通知、成員證明書或接納通知（視乎情況而定）或周年權益報表獲取你的計劃成員帳戶號碼。如有疑問，請聯絡有關受託人。

## 個人資料收集聲明

### PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT

申請人 / 成員明白及同意永明信託有限公司(「受託人」)可以將其所收集的任何個人資料(不論由此申請表所收集或由其他途徑取得)作以下用途:(i)處理成員的此項申請及任何其他申請;(ii)為申請人 / 成員參與本計劃;(iii)管理成員於本計劃的供款和累算權益的事宜;(iv)進行客戶調查;(v)為客戶研究及設計金融、保險或退休金產品;(vi)為申請人 / 成員甄選及參與獎賞、忠實或特選客戶計劃;(vii)因上述目的與成員聯絡;(viii)與上述目的直接有關的任何其他目的;及(ix)為遵守適用的法例、法規或法庭命令。

受託人亦可使用申請人 / 成員的聯絡資料、基本個人資料投資選擇及累算權益、就本計劃的產品的推廣資訊、以包括電話、郵件、電郵、電話短訊或任何電子信息等方法聯絡申請人 / 成員。除非得到申請人 / 成員同意(包括表示不反對)、否則受託人不可使用申請人 / 成員資料為該用途。若申請人 / 成員不同意接受此等推廣資訊、可於表格的聲明和授權部份適當位置填上剔號。

受託人可為以上目的披露申請人 / 成員的個人資料予(a)為協助受託人就上述用途(不論在香港或其他地方)而提供服務的第三方、包括計劃管理人(條件是有關承辦商須把所有個人資料保密並只會為提供有關服務而使用個人資料);(b)申請人 / 成員的銀行作繳款用途;(c)申請人 / 成員的保險經紀(如有);(d)申請人 / 成員的強積金中介人;(e)受託人的關連公司(根據公司條例訂明)包括保險公司及金融服務機構;(f)受託人及其關連公司(不論在香港與否)為遵守監管當局或其他機構發出之指引或就其法例、法規或法庭頒令所約束或規定之責任而需向其作出披露的任何人士;(g)有關僱主;及(h)按法例要求或准許的其他人士。

受託人可就法例准許或於獲得申請人 / 成員的同意後披露或將申請人 / 成員的個人資料作其他用途。

申請人 / 成員明白申請人 / 成員所提供之個人資料均屬自願、然而倘若未能提供所需個人資料、可導致受託人無法處理申請人 / 成員的申請。申請人 / 成員有權查閱及要求更正受託人持有有關成員的個人資料、有關要求可以書面形式郵寄至香港九龍紅磡德豐街 18 號海濱廣場一座 10 樓卓譽金融服務有限公司退休金管理部經理。受託人可就處理任何該等要求收取合理費用。

Applicant/Member(s) understand(s) and consent(s) that, any personal data collected by Sun Life Trustee Company Limited ("Trustee") (whether collected in this application form or otherwise) may be used by the Trustee for the following purposes: (i) processing this application and any other applications applicant/member(s) make(s); (ii) enrolling applicant/member(s) in the Scheme; (iii) administering and managing applicant/member(s)' contributions and accrued benefits under the Scheme; (iv) conducting customer surveys; (v) researching and designing financial, insurance or pensions products for customer use; (vi) selecting and participating in reward, loyalty or privileges program and related service for applicant/member(s); (vii) contacting applicant/member(s) for the above purposes; (viii) purposes which are directly related to the above purposes; and (ix) complying with applicable laws, regulation or court order.

The Trustee may also use applicant/member(s)' contact details, demographic information, investment choices and accrued benefits to contact applicant/member(s) with marketing information regarding the Scheme, including by phone calls, mail, email, SMS or any type of electronic message. The Trustee may not so use applicant/member(s)' data unless the Trustee have received applicant/member(s)' consent (which includes an indication of no objection). Tick the box in appropriate area under the Declaration and Authorization in the form if member(s) do(es) not consent to receive such marketing information.

The Trustee may disclose member(s)' personal data for the above purposes : (a) to third parties who provide services in Hong Kong or elsewhere which assist the Trustee to carry out the above purposes, including scheme administrator (provided that such contractors are required to keep all such personal data confidential and may only use the personal data to provide those services); (b) to applicant/member(s)' bank for payment purposes; (c) to applicant/member(s)' insurance broker (if any); (d) to applicant/member(s)' MPF intermediaries; (e) to the Trustee's related companies (as defined in the Companies Ordinance) including insurance companies and financial services companies; (f) to any person to whom the Trustee or its related companies (inside or outside Hong Kong) is under an obligation to make disclosure under the requirements of any law, regulation or court order binding on or applying to or to which the Trustee or its related companies (inside or outside Hong Kong) is subject to, or under and for the purposes of any guidelines issued by regulatory or other authorities with which the Trustee or its related companies (inside or outside Hong Kong) is expected to comply; (g) relevant employer(s) and (h) as otherwise required or permitted by law.

The Trustee may also use and disclose member(s)' personal data in other ways with applicant/member(s)' consent or as otherwise required or permitted by law.

Applicant/Member(s) understand(s) that the information applicant/member(s) gave is voluntary, but failure to provide the requested personal data may mean the Trustee is unable to process applicant/member(s)' application. Applicant/Member(s) has/have the right to seek access to and request correction of any personal data the Trustee holds by sending a written request to The Manager, Pensions Administration Department, BestServe Financial Limited, 10/F, One HarbourFront, 18 Tak Fung Street, Hung Hom, Hong Kong. The Trustee may charge a reasonable fee for the processing of any such requests.

## **Statement of Authentication**

### **簽名核實文件**

**If you have forgotten/are not sure about your signature record with your original trustee, you could consider providing us a copy of your HKID card/Passport with a signed Statement of Authentication to facilitate the processing of fund transfer, in case there is any signature mismatched in the record of the approved trustee(s) of the original scheme(s). 如你已忘記/不確定於原受託人之簽名記錄，你可考慮提供香港身份證副本或護照以及已簽署之簽名核實文件，以便在原計劃的核准受託人的記錄中出現任何簽署不符的情況下，仍可處理資金轉移申請。**

Hong Kong ID/Passport  
香港身份證或護照

I confirm that the Hong Kong Identity Card/Passport provided is a copy of the original and my signature is my own signature. I request the trustee of any Mandatory Provident Fund (MPF) schemes in which I am a member to process the transfer application(s) submitted together with this document. I agree and understand that my signature provided here would be used for the current application(s) only and would not change any of my signature record which I have provided to the MPF trustees previously.

本人確認在此提供的香港身份證/護照是原件的副本，而簽名是本人的簽名。本人要求任何本人作為強制性公積金計劃(強積金)成員的信託人處理與這信件一同遞交的轉移申請。本人同意及明白在此提供的簽名將僅用於目前的轉移申請，而並不會更改任何本人過去曾經提供強積金信託人的簽名記錄。

\_\_\_\_\_  
Signature of Client 客戶簽署

\_\_\_\_\_  
Signature Date 簽署日期